



Power Shift 924, 1028 et 1332[®]

Déneigeuse

Modèle N° 38547—210000001 et suivants

Modèle N° 38560—210000001 et suivants

Modèle N° 38592—210000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Table des matières

	Page
Introduction	2
Sécurité	3
Sécurité des déneigeuses	3
Sécurité des déneigeuses Toro	4
Autocollants de sécurité et d'instructions	6
Assemblage	6
Pièces détachées	6
Montage du carter de tarière/roue hélice	7
Montage de la tige de changement de vitesse	8
Pose de l'éjecteur	9
Montage de la tige d'orientation de l'éjecteur	9
Pose des patins	9
Avant la mise en marche	10
Plein d'huile du carter moteur	10
Plein du réservoir de carburant	11
Contrôle de la pression des pneus	12
Utilisation	12
Commandes	12
Dépose de la boîte de chauffage	13
Pose de la boîte de chauffage	14
Démarrage du moteur	14
Arrêt du moteur	15
Utilisation du Power Shift	15
Roue libre ou autotraction	15
Utilisation du Différentiel	16
Conseils d'utilisation	17
Entretien	18
Programme d'entretien recommandé	18
Contrôle du niveau d'huile moteur	20
Vidange de l'huile moteur	20
Niveau de graisse de la boîte d'engrenages de tarière	21
Réglage de la courroie d'entraînement de traction	21
Réglage de la courroie d'entraînement de tarière/roue hélice	21
Remplacement des courroies d'entraînement	23
Réglage des patins et de la lame racleuse	23
Réglage de la chaîne d'entraînement	24
Lubrification de la déneigeuse	25
Remplacement de la bougie	25
Vidange du réservoir de carburant	26
Dépistage des pannes	26
Remisage	30
Préparation du système d'alimentation	30

Préparation du moteur	30
Préparation de la déneigeuse	30
Accessoires	30
Garantie intégrale Toro	32



Introduction

Merci d'avoir fait confiance à Toro. Nous espérons que votre acquisition vous donnera pleine satisfaction.

Lisez attentivement ce manuel pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien de votre produit. Les informations de ce manuel peuvent aider l'utilisateur à éviter des accidents et à ne pas endommager la machine. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais il faut les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Lorsque vous contactez votre concessionnaire agréé ou l'usine, ayez sous la main les numéros de modèle et de série du produit. Ces numéros sont indiqués à l'endroit illustré à la Figure 1.

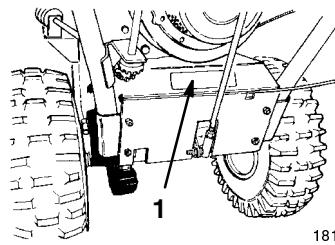


Figure 1

1. Autocollant des numéros de modèle et de série

Pour plus de commodité, notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

Nº de modèle : _____
Nº de série : _____

Les mises en garde de ce manuel signalent des dangers potentiels et indiquent des précautions à respecter pour éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels. Les mises en garde sont intitulées DANGER, ATTENTION et PRUDENCE suivant le degré de danger.

DANGER signale un danger sérieux, entraînant inévitablement des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

ATTENTION signale un danger pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

PRUDENCE signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important**, pour attirer l'attention sur des données mécaniques spécifiques, et **Remarque**, pour des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Sécurité

Cette déneigeuse est conforme aux ou dépasse les spécifications de la norme B71.3 de l'American National Standards Institute en vigueur au moment de la production. Toutefois, l'usage ou l'entretien incorrects par l'utilisateur ou le propriétaire peuvent causer des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les instructions de sécurité.

Votre déneigeuse est conçue et testée pour fonctionner correctement et sans danger à condition de respecter rigoureusement les instructions de sécurité qui suivent. **Le non-respect de ces instructions peut causer des accidents.**

Pour assurer le maximum de sécurité et de rendement et bien connaître la machine, il est essentiel que vous-même et tout autre utilisateur de la machine lisiez et compreniez la matière de ce guide avant de mettre le moteur en marche. Faites particulièrement attention aux symboles de sécurité △ qui signifient PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER et concernent la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.

Sécurité des déneigeuses

Les instructions qui suivent sont adaptées des normes ANSI/OPEI B71.3 et ISO 8437 en vigueur au moment de la production. Les informations ou la terminologie spécifiques aux produits Toro sont indiquées entre parenthèses.

Apprentissage

- Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine. Sachez comment arrêter la machine et débrayer les commandes rapidement.
- Ne laissez jamais un enfant utiliser la machine. Ne laissez personne utiliser la machine sans instructions adéquates.
- N'admettez personne dans la zone de travail, et surtout pas d'enfants ou d'animaux domestiques.
- Faites attention de ne pas glisser ou tomber, surtout en marche arrière.

Préliminaires

- Inspectez soigneusement la zone de travail et enlevez tous les paillassons, traîneaux, planches, fils de fer ou autres objets qui s'y trouvent.
- Vérifiez que toutes les commandes sont débrayées et que le changement de vitesse est au point mort avant de mettre le moteur en marche.
- Portez des vêtements d'hiver adaptés et des chaussures offrant une bonne prise sur les surfaces glissantes.
- Manipulez le carburant avec prudence car il est très inflammable.
 - Conservez le carburant dans un récipient homologué.
 - N'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne ou est chaud.
 - Remplissez le réservoir très soigneusement dehors, jamais à l'intérieur.
 - Refermez bien les bouchons du réservoir et du bidon, et essuyez l'essence éventuellement répandue.
- Pour le démarrage électrique, utilisez exclusivement le cordon d'alimentation fourni avec la déneigeuse, dans une prise de courant appropriée.
- Réglez la hauteur du carter de la tarière pour éviter de ramasser du gravier ou des cailloux (ceci n'est pas nécessaire pour les déneigeuses à un étage).
- N'entreprenez jamais de réglages lorsque le moteur tourne, sauf si Toro le demande expressément.
- Laissez le moteur et la machine s'adapter aux températures extérieures avant de commencer à déneiger.
- Les machines motorisées peuvent projeter des objets dans les yeux. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire pendant le travail et lors de tout réglage ou réparation.

Utilisation

- Ne vous approchez pas des pièces en rotation. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Soyez très prudent lorsque vous traversez ou déneigez des routes, trottoirs ou allées de gravier. Faites attention aux dangers cachés et à la circulation.
- Après avoir heurté un obstacle, coupez le moteur, débranchez la bougie et vérifiez soigneusement si la déneigeuse n'est pas endommagée. Apportez les réparations éventuellement nécessaires avant de reprendre le travail.
- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Les vibrations sont généralement le signe d'un problème.
- Coupez toujours le moteur avant de quitter la position de conduite, de désobstruer le carter de la tarière/roue hélice ou le guide d'éjection, ou d'entreprendre tout réglage, inspection ou réparation.
- Avant tout nettoyage, inspection ou réparation, attendez l'arrêt de la tarière/la roue hélice ou la turbine et de toutes les pièces mobiles. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel.
- Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur, sauf pour faire démarrer la machine et la rentrer ou la sortir du bâtiment. Ouvrez les portes vers l'extérieur, car les gaz d'échappement sont dangereux.
- Ne déneigez jamais perpendiculairement à une pente. Soyez extrêmement prudent si vous devez tourner sur une pente. Ne déneigez pas de pentes trop fortes.
- N'utilisez pas la déneigeuse si toutes les gardes, plaques et autres protections appropriées ne sont pas en place.
- N'utilisez jamais la déneigeuse près de constructions vitrées, véhicules automobiles, fenêtres ou déclivités sans régler l'angle d'éjection de manière appropriée. Tenez les enfants et les animaux à distance.
- Ne surchargez pas la déneigeuse en essayant de déblayer trop vite.
- N'utilisez jamais la déneigeuse à grande vitesse sur un sol glissant. Regardez derrière vous et soyez très prudent lors du déplacement en marche arrière.
- Ne dirigez jamais l'éjection vers des personnes, et ne laissez personne se tenir devant la machine.
- Débrayez la tarière/roue hélice ou la turbine pour le transport de la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée.

- N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux approuvés par Toro, tels que lest de roue, contrepoids, cabine, etc. (Demandez à votre concessionnaire officiel quels sont les accessoires disponibles pour votre déneigeuse).
- N'utilisez jamais la déneigeuse à moins de disposer d'une visibilité et d'un éclairage suffisants. Veillez à ne pas perdre l'équilibre et tenez bien les poignées des mancherons. Marchez, ne courez jamais.

Entretien et remisage

- Contrôlez fréquemment le serrage de toute la visserie pour vous assurer que la machine peut être utilisée en toute sécurité.
- Ne rangez jamais une déneigeuse dont le réservoir de carburant n'est pas vide dans un local contenant des sources possibles d'inflammation, telles que des chaudières, séchoirs à linge, etc. Laisser le moteur refroidir avant de ranger la machine à l'intérieur.
- Suivez toujours les instructions de remisage qui figurent dans ce manuel avant de remiser la déneigeuse pour une durée prolongée, afin de n'oublier aucune opération importante.
- Remplacez les autocollants d'instruction ou de sécurité manquants ou endommagés.
- Après avoir utilisé la déneigeuse, laissez-la tourner à vide quelques minutes pour éviter que la tarière/la roue hélice et la turbine ne soient bloquées par le gel. En laissant le moteur en marche, restez à la position de conduite et débrayez la tarière/roue hélice ou la turbine, sélectionnez le point mort de la traction et tirez la poignée du lanceur à plusieurs reprises pour empêcher le démarreur de geler. (Le cliquetis bruyant produit lorsque vous tirez le lanceur est normal et sans danger pour le moteur ou le démarreur).

Sécurité des déneigeuses Toro

Les instructions de sécurité qui suivent sont des informations spécifiques aux produits Toro, ou d'autres informations essentielles non incluses dans les normes ANSI et ISO.

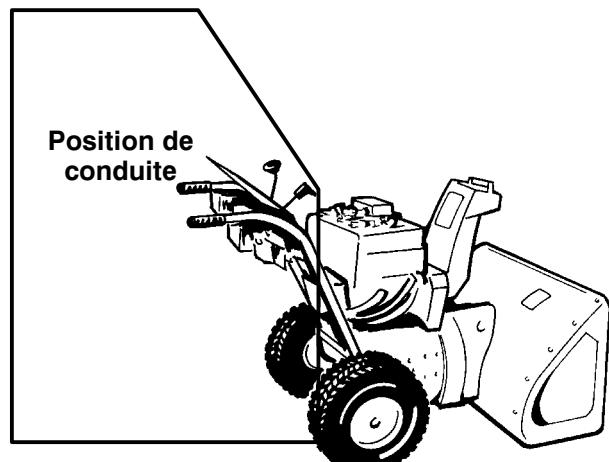
- **La tarière/la roue hélice ou la turbine en rotation peuvent sectionner ou blesser les mains et les doigts.** Restez derrière les mancherons et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la déneigeuse. **Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou de vos vêtements à distance des pièces cachées, mobiles ou tournantes.**
- Avant toute intervention d'inspection, de nettoyage, de réglage ou de réparation de la déneigeuse, et avant de désobstruer l'éjecteur, **coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces**

mobiles. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de démarrage accidentel.

- Si l'éjecteur est obstrué, dégagéz-le à l'aide d'un bâton, **jamais avec la main.**
- **Avant** de quitter la position de conduite (derrière les mancherons), coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement.
- Ne portez pas de vêtements amples qui risquent de s'accrocher dans les pièces mobiles.
- Si une garde, un dispositif de sécurité ou un autocollant manquent, sont endommagés ou illisibles, réparez ou remplacez-les avant d'utiliser la machine. Resserrez également les écrous, boulons et vis qui en ont besoin.
- **Ne fumez pas** lorsque vous manipulez de l'essence.
- Pour l'utilisation sur pentes des déneigeuses à deux étages, utilisez la vitesse la plus basse et, pour les déneigeuses à PowerShift, la position de roue arrière.
- **N'utilisez pas** la déneigeuse sur un toit.

Avant l'emploi

Lisez et assimilez le contenu de ce guide avant de mettre la machine en marche et de l'utiliser. Familiarisez-vous avec toutes les commandes et apprenez à arrêter le moteur rapidement.

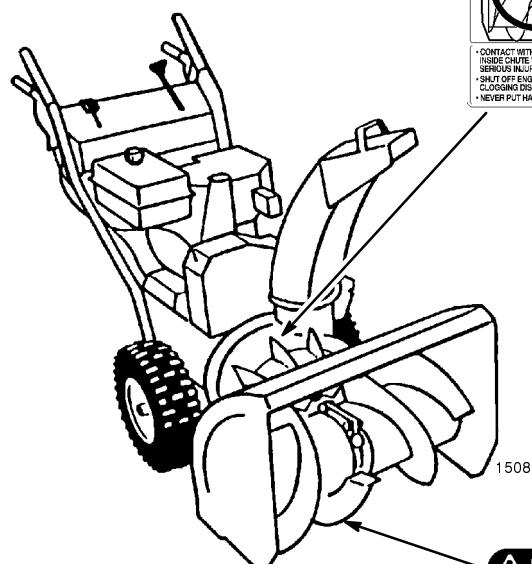


472

- Ne touchez jamais au moteur en marche ou juste après l'avoir arrêté, car il peut être très chaud et vous brûler. Ne faites pas l'appoint et ne vérifiez pas le niveau d'huile dans le carter pendant que le moteur est en marche.
- N'effectuez que les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Avant toute intervention de réglage, d'entretien ou de réparation, coupez le moteur, débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel. Si la machine requiert une réparation importante, faites appel à votre vendeur réparateur Toro agréé.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur sur le moteur.
- Si vous rangez la déneigeuse pour une période de plus de 30 jours, videz l'essence du réservoir pour éviter les risques d'incendie. Conservez l'essence dans un bidon homologué. Ne laissez pas la clé dans le commutateur d'allumage lorsque vous rangez la machine.
- Pour préserver le bon fonctionnement et la sécurité de la machine, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine Toro.

Attention : L'utilisation incorrecte peut entraîner la perte de doigts, mains ou pieds.

La roue hélice tourne à grande vitesse à 5 cm de l'ouverture.



Point de pincement mobile de la tarière à rotation lente près de l'ouverture.

Autocollants de sécurité et d'instructions



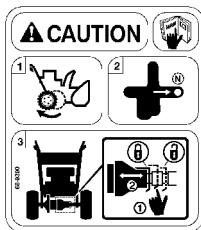
Des autocollants et des instructions de sécurité bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant. Procurez-vous les autocollants portant des numéros de référence Tecumseh auprès de Tecumseh Products Company. Procurez-vous les autocollants portant des numéros de référence Toro auprès de Toro Company.



Sur le carter de la tarière
(réf. Toro no 53-7670)



Sur la base du moteur
et le mancheron droit
(réf. Toro no 66-6860)



66-6860



• CONTACT WITH MOVING PARTS
INSIDE CHUTE WILL CAUSE
SEVERE INJURY.
• SHUT OFF ENGINE BEFORE UN-
CLOGGING DISCHARGE CHUTE.
• NEVER PUT HAND IN CHUTE.

Sur l'éjecteur
(réf. Toro no 94-8079)



Sur le moteur
(réf. Tecumseh no 37119)

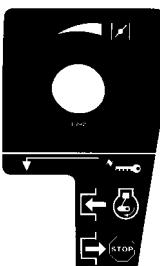


Près de l'amorceur
(réf. Tecumseh no 36501)

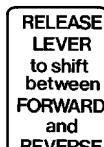


A côté

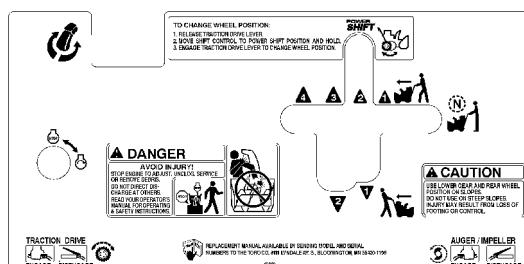
de la manette d'accélérateur
(réf. Tecumseh no 35703)



Sur le levier
(réf. Toro no 63-3050)



Sur le moteur
(réf. Tecumseh no 36253)



Sur le panneau de commande
(réf. Toro no 99-3230)

Assemblage

Remarque : Pour déterminer les côtés gauche et droit, se tenir derrière la déneigeuse en position normale de conduite.

Pièces détachées

Pièce	Qté	Utilisation
Boulons à tête à embase—1,9 cm	6	
Carter de courroie inférieur	1	
Boulons à tête à embase—1,3 cm	5	Montage du carter de tarière/roue hélice
Protection de câble	1	
Tige de changement de vitesse	1	
Contre-écrous	2	Montage de la tige de changement de vitesse

Pièce	Qté	Utilisation
Ejecteur	1	Pose de l'éjecteur
Vis sans fin	1	
Support de vis sans fin	1	
Vis de carrossier—2,5 cm	1	Montage de la commande d'orientation de l'éjecteur
Rondelle plate	1	
Contre-écrou	1	
Patins	2	
Boulons à tête à embase—1,9 cm	2	
Rondelles plates	2	Pose des patins
Contre-écrous	2	
Clé de contact	1	Démarrage et arrêt du moteur

Montage du carter de tarière/roue hélice

1. Enlevez les deux boulons à tête à embase qui fixent l'ensemble poulie folle au bâti du moteur et déposez l'ensemble poulie folle (Fig. 2).

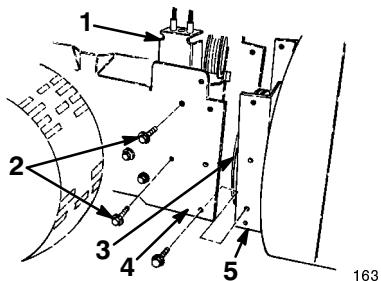


Figure 2

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Ensemble poulie folle | 4. Bâti du moteur |
| 2. Vis de montage | 5. Carter de tarière |
| 3. Poulie de roue hélice | |

IMPORTANT : Déposez l'ensemble poulie folle en ce point pour éviter de l'endommager.

2. Placez le carter de tarière/roue hélice en face des trous de montage du bâti du moteur (Fig. 2).
3. Acheminez la courroie de roue hélice autour de la poulie (Fig. 2).
4. Fixez le carter de tarière/roue hélice sur le bâti du moteur avec six boulons à tête à embase de 1,9 cm.
5. Montez l'ensemble poulie folle dans l'alignement des poulies folles avec les courroies (Fig. 2 et 31).
6. Basculez la déneigeuse sur l'avant du carter de tarière/roue hélice et bloquez-la en position.
7. Placez les roues en position arrière.

8. Poussez la tige de verrouillage pour débloquer l'essieu (Fig. 3).

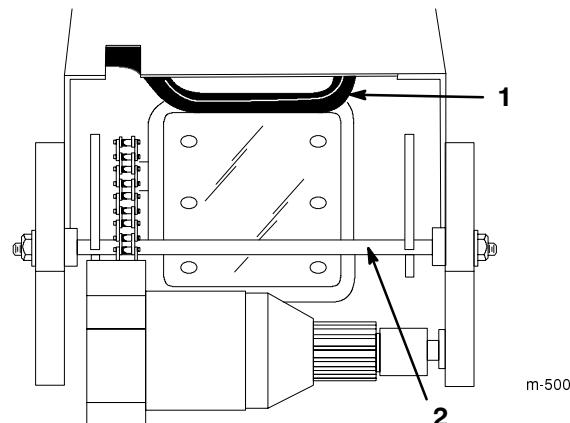


Figure 3

- | | |
|-------------------------|-----------|
| 1. Tige de verrouillage | 2. Essieu |
|-------------------------|-----------|

9. Tirez l'essieu vers le haut tout en maintenant le verrou à l'intérieur (Fig. 3).
10. Continuez de tirer l'essieu vers l'avant jusqu'à ce que la tige de verrouillage adopte la position bloquée (Fig. 3).
11. Montez le carter de courroie inférieur sur la surface inférieure du carter de tarière/roue hélice et sur le bâti du moteur à l'aide de deux boulons à tête à embase de 1 mm (Fig. 4).

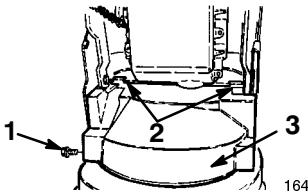


Figure 4

- 1. Boulon à tête à embase
- 2. Pattes de montage
- 3. Carter de courroie inférieur (vu du bas)

Remarque : Placez les pattes de montage du carter de courroie à l'arrière du longeron du bâti du moteur.

12. Abaissez la déneigeuse sur les roues.
13. Vérifiez le réglage du câble de roue hélice (voir les étapes 3 à 7 de la section *Réglage de la courroie d'entraînement de tarière/roue hélice*, page 21).
14. Montez le carter de courroie supérieur sur le bâti du moteur à l'aide de trois boulons à tête à embase de 1,3 cm (Fig. 5).

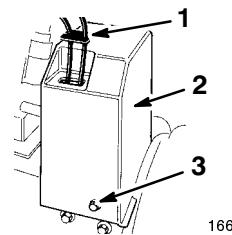


Figure 5

- 1. Protection de câble
- 2. Carter de courroie supérieur
- 3. Boulon à tête à embase

15. Enfilez la protection sur les câbles et dans l'orifice du carter de courroie (Fig. 5).

Montage de la tige de changement de vitesse

1. Introduisez le goujon de la rotule supérieure à l'avant du support de changement de vitesse et fixez-le en position avec un contre-écrou (Fig. 6).

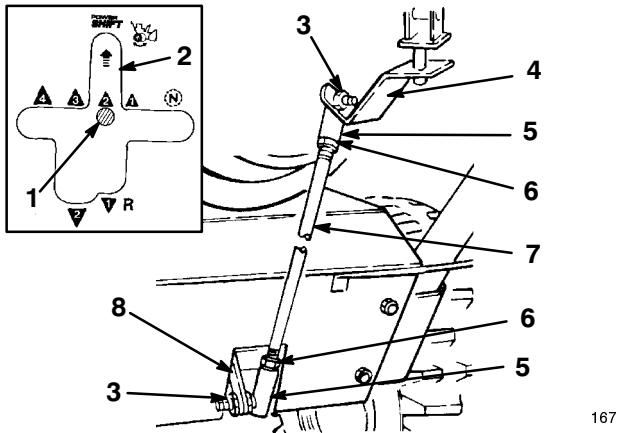


Figure 6

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Levier de changement de vitesse | 5. Rotule |
| 2. Fente de Power Shift | 6. Contre-écrou |
| 3. Contre-écrou | 7. Tige de changement de vitesse |
| 4. Support de changement de vitesse | 8. Levier de transmission |

- Remarque :** Dirigez la courbe de la tige de changement de vitesse vers l'arrière.
2. Introduisez le goujon de la rotule inférieure du côté droit du levier de transmission et fixez-le en position avec un contre-écrou (Fig. 6).
 3. Sélectionnez la seconde et vérifiez si la tige de changement de vitesse se trouve bien en face de la fente de Power Shift dans le panneau de commande.
- Remarque :** Si ce n'est pas le cas (voir Fig. 6), ajustez la longueur de la tige de changement de vitesse comme suit :
4. Désaccouplez la rotule du levier de transmission et desserrez l'écrou de blocage (Fig. 6).
 5. Tournez la rotule en haut ou en bas jusqu'à ce que le levier de changement de vitesse se trouve en face de la fente de Power Shift (Fig. 6).
 6. Accouplez la rotule au levier de transmission et serrez l'écrou de blocage (Fig. 6).

Pose de l'éjecteur

1. Appliquez une fine couche de graisse pour basse température sur la couronne de l'éjecteur (Fig. 7).

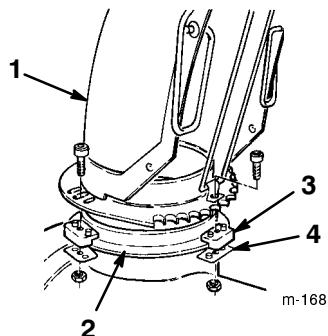


Figure 7

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Ejecteur | 4. Plaque de retenue de l'éjecteur |
| 2. Couronne de l'éjecteur | |
| 3. Dispositif de retenue en plastique de l'éjecteur | |

2. Placez l'éjecteur (ouverture vers l'avant) sur l'ouverture d'éjection de sorte que les dispositifs de retenue en plastique se trouvent sur la couronne (Fig. 7).

Remarque : Assurez-vous que les goupilles de guidage du dispositif de retenue de l'éjecteur sont engagées dans les trous de l'éjecteur.

3. Serrez la vis et le contre-écrou de gauche pour positionner le dispositif de retenue en appui contre la plaque de retenue et pour fixer l'éjecteur à la couronne (Fig. 7).
4. Poussez les autres dispositifs de retenue vers l'éjecteur (fendu) et serrez les vis (Fig. 7).
5. Vérifiez que l'éjecteur pivote librement sur la couronne. S'il résiste, déplacez le dispositif de retenue droit vers l'extérieur (Fig. 7).

Montage de la tige d'orientation de l'éjecteur

1. Introduisez la vis de carrossier de 2,5 cm dans le trou de montage du support de la vis sans fin (Fig. 8).

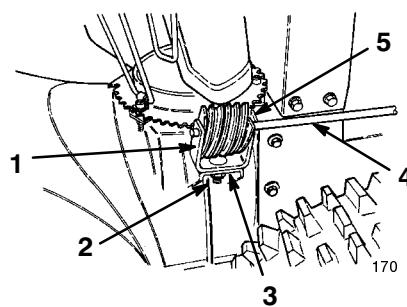


Figure 8

- | | |
|--|---|
| 1. Support de vis sans fin | 3. Bride de montage |
| 2. Vis de carrossier, rondelle plate et contre-écrou | 4. Tige de commande d'orientation de l'éjecteur |
| | 5. Vis sans fin |

2. Placez la vis sans fin dans le support, alignez les trous et introduisez la tige de commande d'orientation de l'éjecteur dans le support et la vis sans fin (Fig. 8).
3. Montez la vis sans fin et le support sur la bride, sans serrer, à l'aide de la vis de carrossier, de la rondelle plate et du contre-écrou (Fig. 8).
4. Glissez la vis sans fin dans les dents de la couronne de l'éjecteur et serrez le contre-écrou (Fig. 8).
5. Vérifiez le fonctionnement de la commande d'orientation de l'éjecteur.
6. Déplacez la vis sans fin légèrement vers l'extérieur si elle coince ou vers l'intérieur si elle est trop lâche.

Pose des patins

1. Vérifiez la pression de gonflage des pneus (voir *Contrôle de la pression des pneus*, page 12).

- Placez la déneigeuse sur une surface plane et horizontale et vérifiez si la lame racleuse (Fig. 9) est bien parallèle au sol. Si ce n'est pas le cas, ajustez la position de la lame racleuse (voir *Réglage des patins et de la lame racleuse*, page 23).

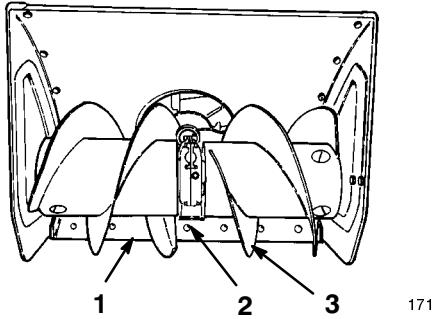


Figure 9

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Lame racleuse | 3. Lame de tarière |
| 2. Vis de carrossier | |

- Enlevez les deux boulons à embase et les deux rondelles plates qui fixent chaque extrémité de la lame racleuse aux plaques latérales (Fig. 10).

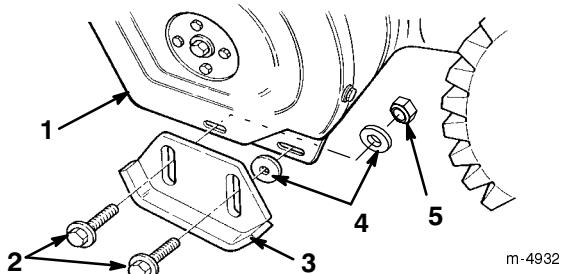


Figure 10

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. Plaque latérale | 4. Rondelles plates |
| 2. Boulons à embase | 5. Contre-écrou |
| 3. Patin (2) | |

- Introduisez un boulon à embase dans la fente arrière de chaque patin.
- Introduisez une rondelle **entre chaque patin et plaque latérale** (Fig. 10). Ne serrez pas les boulons.
- Introduisez un boulon à embase dans la fente avant de chaque patin et plaque latérale.
- Introduisez une rondelle et un contre-écrou **derrrière (à l'intérieur de) la plaque latérale** (Fig. 10). Ne serrez pas les boulons.

Remarque : Les points suivants décrivent la procédure de réglage des patins pour l'utilisation sur des surfaces revêtues. Pour l'utilisation sur gravier ou cailloux, reportez-vous à la rubrique *Réglage des patins et de la lame racleuse*, page 23.

- Placez, à la main, les roues en position Power Shift **arrière** en soulevant la machine par le mancheron et en déplaçant la commande de changement complètement en avant (Fig. 11).

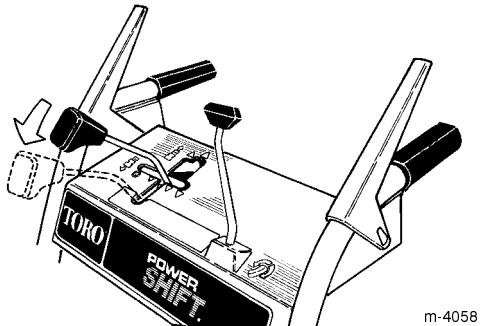


Figure 11

- Placez un support sous la **lame racleuse** de manière qu'elle se trouve à 3 mm de la surface du sol si vous utilisez la déneigeuse sur une **surface lisse**.

Remarque : La lame racleuse doit être placée plus haut si le revêtement du sol à déneiger est fissuré, accidenté ou inégal.

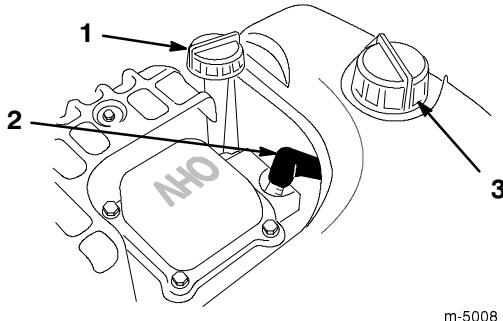
- Descendez les patins jusqu'à ce qu'ils reposent à plat sur le sol, puis serrez les 4 boulons à embase de fixation des patins aux plaques latérales.

Avant la mise en marche

Plein d'huile du carter moteur

Le moteur est expédié de l'usine avec quelques onces d'huile dans le carter. Faites l'appoint avant de mettre le moteur en marche. Le carter moteur des modèles 38547 et 38560 contient 0,77 litre d'huile ; celui du modèle 38592 contient 0,83 litre. Toutefois, comme le carter contient déjà de l'huile, ne versez pas cette quantité en une seule fois. Faites l'appoint progressivement comme expliqué ci-après :

- Placez la déneigeuse sur un sol plat horizontal pour avoir une indication précise du niveau d'huile.
- Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile (Fig. 12).



m-5008

Figure 12

- | | |
|-----------|--------------------------------------|
| 1. Jauge | 3. Bouchon du réservoir de carburant |
| 2. Bougie | |

3. Retirez la jauge du carter moteur (Fig. 12).
4. Versez lentement 3/4 de la contenance d'huile totale dans le carter moteur.

Utilisez exclusivement une huile détergente de haute qualité, de viscosité SAE 5W-30 ou SAE 10, de classe de service API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH ou SJ. Pour l'utilisation par grand froid (au-dessous de -18°C), utilisez une huile détergente de viscosité OW-30 de classe de service API SF, SG, SH ou SJ.

5. Essuyez la jauge avec un chiffon propre.
6. Réinsérez la jauge complètement.

Remarque : Pour donner une indication exacte du niveau d'huile, la jauge doit être insérée à fond.

7. Retirez la jauge.
8. Voyez le niveau d'huile indiqué par la jauge.
9. Si le niveau n'atteint pas la marque "Full" (plein), ajoutez lentement de l'huile en vérifiant souvent le niveau (points 5 à 8) jusqu'à ce qu'il atteigne la marque du plein.

IMPORTANT : N'utilisez pas le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine de l'endommager. Si vous avez mis trop d'huile dans le carter, videz l'excédent pour ramener le niveau à la marque du plein.

10. Remettez la jauge en place.

Plein du réservoir de carburant

Utilisez de l'essence sans plomb propre et fraîche, éventuellement oxygénée ou reformulée, avec un indice d'octane de 87 ou plus. Pour garantir la fraîcheur de

l'essence, n'achetez pas plus de la quantité normalement consommée en un mois. L'usage d'essence sans plomb réduit la formation de dépôts dans la chambre de combustion et augmente la durée de vie des bougies.

Les moteurs certifiés conformes à la réglementation antipollution de Californie et de l'EPA des Etats-Unis sur les moteurs ULGE doivent utiliser de l'essence normale sans plomb, sont pourvus éventuellement de systèmes EM et TWC de limitation des émissions de gaz à effet de serre, et ne présentent aucune fonction réglable par l'utilisateur.

IMPORTANT : N'utilisez jamais de méthanol, d'essence contenant du méthanol ou plus de 10% d'éthanol, d'essence super ou d'essence blanche. Ces carburants pourraient endommager le système d'alimentation.

! **DANGER** !

DANGER POTENTIEL

- Dans certaines circonstances, de l'électricité statique peut se former lors du remplissage et mettre le feu à l'essence.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.

COMMENT SE PROTEGER?

- Toujours placer les bidons d'essence sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Ne pas remplir des bidons d'essence à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire, car la moquette intérieure ou le revêtement en matière plastique de la caisse risquent d'isoler le bidon et de freiner l'évacuation de l'électricité statique éventuellement produite.
- Si possible, décharger la machine du véhicule ou de la remorque et la poser avec les roues sur le sol avant de remplir le réservoir de carburant.
- Si ce n'est pas possible, laisser la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplir le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- En cas de remplissage à la pompe, maintenir tout le temps le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon, jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.



DANGER



DANGER POTENTIEL

- Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable et hautement explosive.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- Un incendie ou une explosion causés par l'essence peuvent occasionner des brûlures à vous ou à d'autres personnes, ainsi que des dégâts matériels.**

COMMENT SE PROTEGER?

- Remplir le réservoir à l'extérieur, dans un endroit dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyer l'essence éventuellement répandue.**
- Ne pas remplir le réservoir à ras bords. Le niveau d'essence doit arriver entre 6 et 13 mm sous le goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater.**
- Ne pas fumer lorsqu'on manipule de l'essence et se tenir à l'écart de toute flamme nue ou source d'étincelles.**
- Conserver l'essence dans un récipient homologué, hors de la portée des enfants.**
- Ne jamais acheter plus de la quantité d'essence normalement consommée en un mois.**

Utiliser régulièrement un stabilisateur/conditionneur de carburant tant en période d'utilisation qu'en période de remisage. Un stabilisateur/conditionneur nettoie le moteur pendant l'utilisation et empêche la formation de dépôts gommeux pendant le remisage.

IMPORTANT : Ne pas utiliser d'autres additifs qu'un stabilisateur durant le remisage. N'utilisez pas de stabilisateurs à base d'alcools tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropanol.

- Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant (Fig. 12).
- Retirez le bouchon du réservoir de carburant.
- Remplissez le réservoir d'essence ordinaire sans plomb jusqu'à 6 à 13 mm du haut du réservoir, et non pas du goulot de remplissage.

IMPORTANT : L'espace dans le goulot de remplissage doit rester vide pour permettre à l'essence de se dilater. Ne pas remplir le réservoir à ras bords.

- Revissez le bouchon du réservoir de carburant.
- Essuyez l'essence éventuellement répandue.

Contrôle de la pression des pneus

Vérifiez la pression de gonflage des pneus, car ils sont surgonflés à l'usine pour l'expédition. Avant d'utiliser la déneigeuse, réduisez la pression des deux pneus à une même valeur comprise entre 48 et 103 kPa.

Utilisation

Commandes

- Commande de changement de vitesse** (Fig. 13)—La commande possède une position de point mort, quatre vitesses en marche avant et deux vitesses en marche arrière. Elle commande aussi la force motrice des roues. Pour sélectionner un rapport, placez le levier dans la position souhaitée.

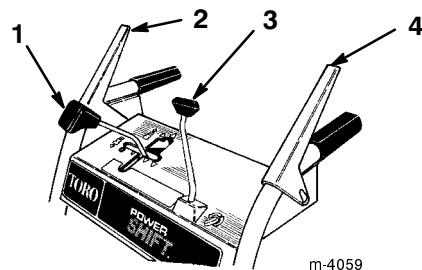


Figure 13

- | | |
|---|---|
| 1. Commande de changement de vitesse | 3. Commande d'orientation de l'éjecteur |
| 2. Manette de commande de tarière/roue hélice | 4. Manette de commande de traction |

Avant de d'engager ou de quitter la marche arrière, ou quand la fonction de Power Shift est utilisée, lâchez la commande de traction. Il n'est pas nécessaire de lâcher la manette de commande de traction pour passer d'une vitesse de marche **avant** à l'autre.

- Commande de tarière/roue hélice** (Fig. 13)—Pour embrayer la tarière et la roue hélice, serrez la manette contre la poignée de droite du mancheron de droite. Pour les débrayer, lâchez la manette.
- Commande de traction** (Fig. 13)—Pour embrayer la traction (entraînement des roues), serrez la manette contre la poignée du mancheron de gauche. Pour arrêter la traction, lâchez la manette.
- Commande d'orientation de l'éjecteur** (Fig. 13)—Tournez la commande d'orientation dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer l'éjecteur vers la droite, ou en sens contraire pour le déplacer vers la gauche.
- Verrouillage de tarière/roue hélice**—Quand vous appuyez sur le levier de commande de tarière/roue hélice et le levier de commande de traction, ce dernier

bloque le levier de commande de tarière/roue hélice en position abaissée. Relâchez le levier de commande de traction pour débloquer les deux leviers.

- **Clé de contact** (Fig. 14)—Insérez la clé dans le commutateur d'allumage avant de mettre le moteur en marche. Pour couper le moteur, retirez la clé de contact.

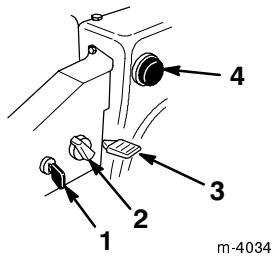


Figure 14

- | | |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Clé de contact | 3. Manette d'accélérateur |
| 2. Starter | 4. Amorceur |

- **Starter** (Fig. 14)—Pour mettre en marche un moteur froid, tournez la commande de starter en position Maxi (Full). A mesure que le moteur se réchauffe, tournez progressivement le starter à la position *Off* (hors service).
- **Commande des gaz** (Fig. 14)—Déplacez la manette vers le haut pour augmenter le régime du moteur, ou vers le bas pour le réduire.
- **Amorceur** (Fig. 14)—Appuyez sur l'amorceur pour envoyer une petite quantité d'essence dans le moteur afin de faciliter le démarrage par temps froid.
- **Robinet d'essence** (Fig. 15)—Le robinet se trouve sous le réservoir d'essence. Fermez le robinet pour empêcher l'essence de s'écouler du réservoir ; ouvrez le robinet pour que l'essence circule vers le carburateur. Fermez le robinet lorsque vous n'utilisez pas la déneigeuse.

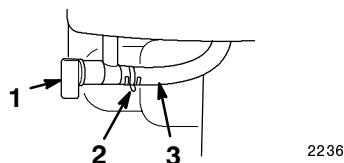
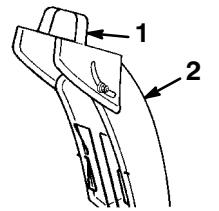


Figure 15

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Robinet d'essence | 3. Conduite d'alimentation |
| 2. Collier | |

- **Poignée du déflecteur** (Fig. 16)—Déplacez la poignée du déflecteur vers l'avant pour rejeter la neige plus bas ou vers l'arrière pour la rejeter plus haut.



176

Figure 16

- | | |
|--------------------------|-------------|
| 1. Poignée du déflecteur | 2. Ejecteur |
|--------------------------|-------------|

- **Lanceur** (Fig. 17)—Tirez la poignée pour faire démarrer le moteur.

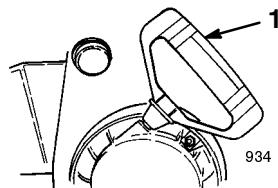


Figure 17

- | |
|-------------------------|
| 1. Démarrleur à lanceur |
|-------------------------|

- **Démarreur électrique** (Fig. 18)—Appuyez sur le bouton du démarreur pour mettre le moteur en marche.
- **Cordon d'alimentation** (Fig. 18)—Connectez le cordon au démarreur électrique et branchez-le dans une prise de courant avant de mettre le moteur en marche.

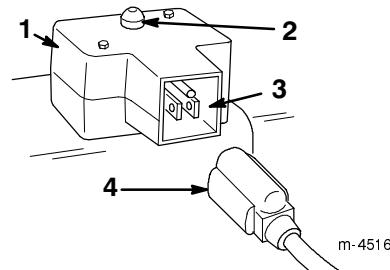


Figure 18

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Démarreur électrique | 3. Prise |
| 2. Bouton du démarreur | 4. Cordon d'alimentation |

Dépose de la boîte de chauffage

Avant d'utiliser la déneigeuse par une température extérieure supérieure ou égale à 4°C, déposez la boîte de chauffage (Fig. 19).

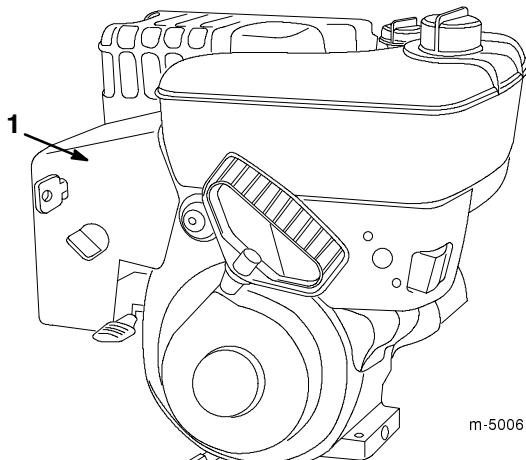


Figure 19

1. Boîte de chauffage du carburateur

1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).
2. Retirez la clé de contact du commutateur d'allumage (Fig. 14).
3. Enlevez le bouton de starter (Fig. 14).
4. Retirez les deux vis Phillips et les trois vis à tête hexagonale qui fixent la boîte de chauffage du carburateur en position (Fig. 19).

Remarque : Placez ces fixations dans leurs trous respectifs pour éviter de les perdre.

5. Soulevez la boîte de chauffage pour la dégager et déposez-la.
6. Débranchez le clip du fil de terre vert sous le starter (Fig. 20).

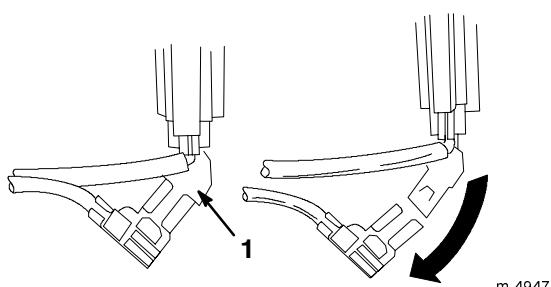


Figure 20

1. Clip du fil de terre vert

7. Remettez le bouton du starter.
8. Rebranchez la bougie.

IMPORTANT : Servez-vous de la boîte de chauffage comme point de repère de l'emplacement du starter et de la commande d'accélérateur.

Pose de la boîte de chauffage

Pour reposer la boîte de chauffage, inversez la procédure des points 1 à 8 de la rubrique *Dépose de la boîte de chauffage*, page 13. Veillez à retirer les fixations des trous avant de monter la boîte de chauffage.

Démarrage du moteur

IMPORTANT : Vérifiez que la tarière/roue hélice et l'éjecteur ne sont pas obstrués avant d'utiliser la déneigeuse. Si l'éjecteur est obstrué, dégarez-le à l'aide d'un bâton, jamais avec la main.

1. Mettez le levier de changement de vitesse en position *N (point mort)* et le démarreur en position *Fast* (régime rapide) (Fig. 14).
2. Vérifiez si la manette de commande de tarière/roue à hélice et la manette de commande de traction sont bien débrayées (Fig. 13).
3. Ouvrez le robinet d'essence (Fig. 15) en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Tournez le starter en position *On* (en service) (Fig. 14).
5. Insérez la clé de contact (Fig. 14).

IMPORTANT : N'utilisez pas l'amorceur si le moteur a déjà travaillé et est encore chaud. Un amorçage excessif risque de noyer le moteur et d'empêcher le démarrage.

6. Couvrez l'orifice central de l'amorceur (Fig. 14) avec le pouce et appuyez lentement sur l'amorceur à trois reprises, en marquant une pause à chaque fois.

7. Utilisation du démarreur à lanceur :

- A. Prenez la poignée du lanceur (Fig. 17) et tirez-la lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement pour lancer le moteur.
- B. Ne lâchez pas la poignée du lanceur, et laissez-la revenir lentement.

Utilisation du démarreur électrique :

- A. Connectez le cordon d'alimentation à la déneigeuse (Fig. 18), et branchez-le dans une prise de courant standard.
- B. Appuyez sur le bouton du démarreur.

Pour éviter de surchauffer le démarreur, ne l'actionnez pas plus de dix fois d'affilée, à raison de 5 secondes de marche, 5 secondes d'arrêt. Si le moteur ne démarre pas lors de cette première tentative, attendez au moins 40 minutes avant de réessayer, pour laisser le démarreur refroidir.

IMPORTANT : Un usage prolongé peut endommager le démarreur pour cause de surchauffe.

Si le moteur n'a pas démarré lors du second essai, portez la déneigeuse chez un réparateur Toro agréé pour la faire réviser.

- C. Quand le moteur a démarré, débranchez le cordon d'alimentation de la déneigeuse et de la prise de courant.

Remarque : Si le moteur ne démarre pas ou si la température est inférieure ou égale à -23°C , il peut être nécessaire d'amorcer davantage. Après avoir enfoncé l'amorceur, essayez de démarrer avant d'actionner à nouveau l'amorceur.

8. Dès que le moteur a démarré, tournez le starter (Fig. 14) à la position 3/4. A mesure que le moteur se réchauffe, tournez le starter à la position 1/2. Quand le moteur est suffisamment chaud, tournez le starter à la position "Off" (hors service).

IMPORTANT : N'utilisez pas la déneigeuse si la tarière et la roue hélice tournent quand vous débrayez la commande de tarière/roue hélice.

Arrêt du moteur

Restez à la position de conduite jusqu'à la fin de la procédure.

1. Embrayez la tarière et la roue hélice pour évacuer toute la neige encore présente dans le carénage.
2. Laissez le moteur tourner pendant quelques minutes pour sécher l'humidité accumulée.
3. Pendant que le moteur est en marche, procédez comme suit :
 - A. Débrayez la tarière/roue hélice
 - B. Placez la traction au point mort.
 - C. Tirez sur le lanceur à plusieurs reprises pour empêcher le démarreur de geler.

Remarque : Le cliquetis bruyant produit lorsque vous tirez le lanceur est normal et sans danger pour le moteur ou le démarreur.

4. Relâchez les manettes de commande de traction et de tarière/roue hélice (Fig. 13).
5. Réglez la manette d'accélérateur sur *Stop* et enlevez la clé de contact du commutateur d'allumage.
6. Fermez le robinet d'essence (Fig. 15).
7. Attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de quitter la position de conduite.

Utilisation du Power Shift

Placez les roues en position Power Shift arrière si la neige est lourde et/ou forme des congères. Laissez les roues en position avant si la neige est légère ou pour transporter la déneigeuse.

Le moteur tournant au régime maximum :

1. Relâchez les manettes de commande de traction (Fig. 13).
2. Déplacez la commande de changement de vitesse à fond vers l'avant à la position Power Shift et maintenez-la à cette position (Fig. 21).

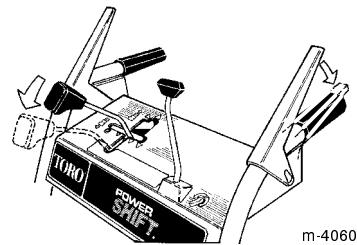
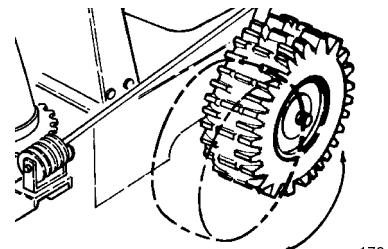


Figure 21

3. Engagez complètement le levier de commande de traction pour placer les roues dans l'autre position (Fig. 21 et 22).

Remarque : Lorsque vous changez de vitesse, soulevez légèrement le mancheron pour faciliter le mouvement des roues.



179

Figure 22

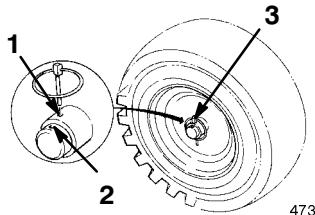
4. Relâchez la commande de changement de vitesse.

Remarque : Pour changer les roues manuellement quand le moteur est arrêté, suivez la procédure 1 et 2, puis soulevez les mancherons pour débloquer les roues.

Roue libre ou autotraction

La déneigeuse peut être utilisée en roue libre ou en autotraction. L'essieu présente deux trous à chaque extrémité. Si vous insérez les goupilles dans les trous extérieurs et pas à travers le moyeu (Fig. 23), la

déneigeuse fonctionnera en roue libre. Si vous insérez les goupilles dans le moyeu et les trous intérieurs de l'essieu (Fig. 23), la déneigeuse sera autotractée.



473

Figure 23

- 1. Trou intérieur de l'essieu
- 2. Trou extérieur de l'essieu et du moyeu
- 3. Goupille

Utilisation du Différentiel

Pour assurer une maniabilité maximale de la machine, laissez le différentiel en position débloquée. Si la force de traction doit être accrue, débloquez le différentiel.

IMPORTANT : Vérifiez que la déneigeuse ne se trouve pas sur une pente à fort pourcentage ou sur un plan incliné avant de procéder.

1. Placez les roues en position arrière (Fig. 24). Reportez-vous à la section *Utilisation du Power Shift*, page 15.

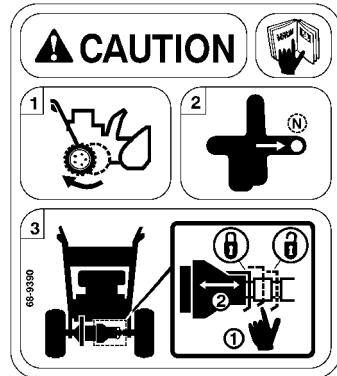


Figure 24

1. Placez les roues en position arrière
2. Placez la transmission au point mort
3. Poussez le ressort de verrouillage vers le haut pour le dégager de la gorge de l'arbre, puis faites glisser l'accouplement à la position voulue.

2. Placez la commande de changement de vitesse en position *N* (*point mort*) (Fig. 24).
3. Appuyez légèrement sur les languettes de déblocage du ressort pour le dégager de la gorge de l'arbre. Glissez l'accouplement à la position voulue (Fig. 24).
 - **Position bloquée**—Glissez le ressort de blocage de l'accouplement dans la gorge de l'arbre gauche (Fig. 25).

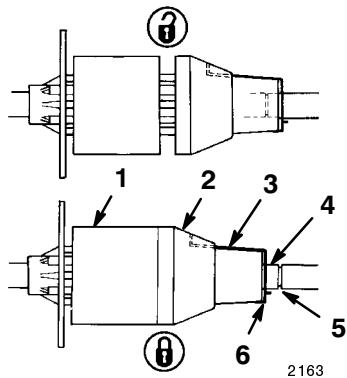


Figure 25

- | | |
|--|--|
| 1. Différentiel | 5. Gorge de l'arbre droite
(position débloquée) |
| 2. Accouplement | 6. Languette de déblocage –
ressort de blocage |
| 3. Gorge de l'arbre gauche
(position bloquée) | |
| 4. Ressort de blocage | |

- **Position débloquée**—Glissez le ressort de blocage de l'accouplement dans la gorge de l'arbre droite (Fig. 25).

Remarque : Lorsque vous glissez l'accouplement de la position débloquée à la position bloquée, il est parfois nécessaire de l'écartier des têtes des boulons du corps du différentiel.

Conseils d'utilisation



DANGER



DANGER POTENTIEL

- **Quand la déneigeuse est en marche, la tarière et la roue hélice peuvent tourner.**

QUELS SONT LES RISQUES?

- **La tarière ou la roue hélice en rotation peuvent sectionner ou blesser les mains et les pieds.**

COMMENT SE PROTEGER?

- **Avant toute intervention d'inspection, de nettoyage, de réglage ou de réparation de la déneigeuse, et avant de désobstruer l'éjecteur, coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de démarrage accidentel.**
- **Si l'éjecteur est obstrué, dégagéz-le à l'aide d'un bâton, jamais avec la main.**
- **Restez derrière les mancherons et n'approchez pas de l'ouverture d'éjection durant l'utilisation de la déneigeuse.**
- **Gardez les pieds, les mains, le visage et toute autre partie du corps ou des vêtements à l'écart des pièces ou organes cachés, mobiles ou tournants.**

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Des pierres, des jouets ou d'autres objets peuvent être ramassés et projetés par la tarière/roue hélice.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Des objets projetés peuvent blesser sérieusement l'utilisateur ou des personnes à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par la tarière/roue hélice dans la zone à déblayer.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.

- Fermez le robinet d'essence et enlevez la clé de contact quand vous n'utilisez pas la déneigeuse.
- Enlevez la neige aussitôt que possible après qu'elle est tombée ; le déneigement s'en trouve facilité et d'autant plus efficace.
- Réglez les patins en fonction de la surface à déneiger (voir *Réglage des patins et de la lame racleuse*, page 23).
- Il arrive que l'avant de la déneigeuse ait tendance à grimper. Quand cela se produit, réduisez la vitesse d'avance de la machine en passant à un rapport inférieur. Si la machine continue de grimper sur la neige, placez les roues en position Power Shift arrière.
- Rejetez toujours la neige de préférence dans le sens du vent.
- Veillez à ce que les bandes déblayées se chevauchent pour bien enlever toute la neige.
- Si les roues patinent, passez à un rapport inférieur pour réduire la vitesse d'avance.
- Laissez la déneigeuse tourner à vide pendant quelques minutes après utilisation pour éviter que les pièces en mouvement ne soient bloquées par le gel. Embrayez la tarière pour évacuer toute la neige encore présente dans le carénage.
- Ne surchargez pas la déneigeuse en essayant de déblayer trop rapidement. Si le régime moteur diminue, passez à un rapport inférieur pour réduire la vitesse d'avance.
- Utilisez toujours la position *rapide* de la manette d'accélérateur pour le déneigement.
- Pour éviter l'obstruction de l'éjecteur lorsque la neige est mouillée ou fondante, travaillez à plein régime et n'avancez pas trop vite pour ne pas surcharger le moteur.

17

- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. Si vous constatez qu'une commande devient dure, coupez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces en mouvement, et vérifiez si aucune pièce n'est bloquée par le gel. **Ne forcez jamais les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.**
- Quand la déneigeuse est en position Power Shift arrière, appuyez sur les mancherons pour augmenter la traction au besoin.

Entretien

Programme d'entretien recommandé

Pièce	Entretien	1ère fois	Toutes les 5 h	Toutes les 10 h	Toutes les 15 h	Toutes les 25 h	Toutes les 100 h	Lors du remisage
Niveau d'huile moteur	Contrôlez le niveau avant chaque utilisation et faites l'appoint si nécessaire.	X	X	X	X	X		X
Changez l'huile moteur	Changez l'huile moteur après les deux premières heures d'utilisation, et selon les intervalles préconisés par la suite.						X	X
Boîte d'engrenages de tarière	Niveau de graisse de la boîte d'engrenages de tarière. Ajoutez de l'huile si nécessaire.	X		X				X
Réglez la transmission de traction	Réglez la transmission de la traction après la première heure d'utilisation et selon les intervalles préconisés par la suite.	X	X		X	X		
Remplacez la courroie d' entraînement de traction	Remplacez la courroie si nécessaire.							

Pièce	Entretien	1ère fois	Toutes les 5 h	Toutes les 10 h	Toutes les 15 h	Toutes les 25 h	Toutes les 100 h	Lors du remisage
Réglez la courroie d'entraînement de tarière/roue hélice	Réglez la courroie d'entraînement après la première heure d'utilisation et selon les intervalles préconisés par la suite.	X	X		X	X		
Remplacez la courroie d'entraînement de tarière/roue hélice	Remplacez la courroie si nécessaire.							
Patins et lame racleuse	Réglez les patins et la lame racleuse.	X			X			
Chaîne d'entraînement	Vérifiez et réglez la chaîne d'entraînement si nécessaire.					X		
Lubrification de la déneigeuse	Huilez et graissez les pièces mobiles internes.				X			X
Bougie	Nettoyez, inspectez, et contrôlez l'écartement des électrodes. Remplacez si nécessaire.						X	
Réservoir d'essence	Videz l'essence puis faites tourner le moteur pour assécher complètement le réservoir et le carburateur.							X



PRUDENCE



DANGER POTENTIEL

- Si vous ne débranchez pas la bougie, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Le démarrage accidentel peut causer des blessures graves à vous ou aux personnes se tenant à proximité.

COMMENT SE PROTEGER?

- Débranchez la bougie avant toute intervention sur la machine. Eloignez le capuchon de la bougie pour éviter tout contact accidentel.

Contrôle du niveau d'huile moteur

Contrôlez le niveau d'huile toutes les 5 heures de service ou avant chaque utilisation.

1. Garez la déneigeuse sur un sol plat horizontal.
2. Nettoyez la surface autour de la jauge d'huile (Fig. 12).
3. Retirez la jauge du carter moteur (Fig. 12).
4. Essuyez la jauge avec un chiffon propre.
5. Réinsérez la jauge complètement.

Remarque : Pour donner une indication exacte du niveau d'huile, la jauge doit être insérée à fond.

6. Retirez la jauge (Fig. 12).
7. Voyez le niveau d'huile indiqué par la jauge.
8. Si le niveau n'atteint pas la marque "Full" (plein), ajoutez lentement de l'huile en vérifiant souvent le niveau jusqu'à ce qu'il atteigne la marque du plein.

Utilisez exclusivement une huile détergente de haute qualité, de viscosité SAE 5W-30 ou SAE 10, de classe de service API (American Petroleum Institute) SF, SG, SH ou SJ. Pour l'utilisation par grand froid (au-dessous de -18°C), utilisez une huile détergente de viscosité SAE OW-30 de classe de service API SF, SG, SH ou SJ.

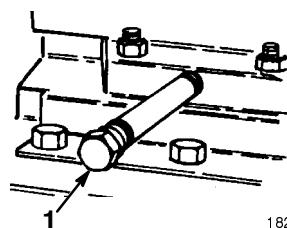
IMPORTANT : N'utilisez pas le moteur avec un carter d'huile trop rempli, sous peine de l'endommager. Si vous avez mis trop d'huile dans le carter, videz l'excédent pour ramener le niveau à la marque du plein.

9. Remettez la jauge en place.

Vidange de l'huile moteur

Changez l'huile moteur après les deux premières heures de fonctionnement et toutes les 25 heures ou une fois par an par la suite, le premier des deux prévalant. Faites marcher le moteur juste avant la vidange pour réchauffer l'huile, afin de faciliter l'écoulement et d'entraîner plus d'impuretés.

1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).
2. Nettoyez la surface autour du bouchon de vidange d'huile (Fig. 26).



182

Figure 26

1. Bouchon de vidange
3. Placez le bac de vidange sous le tube de vidange et retirez le bouchon (Fig. 26).
4. Replacez le bouchon de vidange lorsque toute l'huile s'est écoulée.
5. Plein du carter moteur. Reportez-vous à la rubrique *Plein d'huile du carter moteur*, page 10.
6. Essuyez l'excédent d'huile.
7. Rebranchez la bougie.

Niveau de graisse de la boîte d'engrenages de tarière

Contrôlez le niveau de graisse de la boîte d'engrenages de tarière après montage de la déneigeuse et à la fréquence spécifiée dans le *Programme d'entretien recommandé*, page 18.

1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).
2. Placez la déneigeuse sur un sol plat horizontal.
3. Nettoyez les abords de l'obturateur de tuyau (Fig. 27).

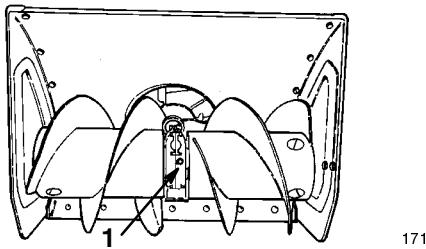


Figure 27

171

1. Obturateur de tuyau
4. Retirez l'obturateur de tuyau de la boîte d'engrenages (Fig. 27).
5. Vérifiez le niveau d'huile du carter moteur. L'huile doit atteindre le niveau de trop plein dans l'ouverture du goulot de remplissage.
6. Si le niveau est insuffisant, ajoutez de l'huile de transmission *GL-5 ou GL-6 SAE 85-95 EP* dans la boîte d'engrenages jusqu'au point de trop plein. **N'utilisez pas d'huile d'engrenages synthétique.**
7. Réinsérez l'obturateur de tuyau dans la boîte d'engrenages.
8. Rebranchez la bougie.

Réglage de la courroie d' entraînement de traction

Si les roues ne tournent pas quand vous appuyez sur le levier de traction, augmentez la tension de la courroie de traction. **Réglez la courroie chaque fois que vous la remplacez.**

1. Desserrez l'écrou de blocage supérieur qui fixe le câble de traction au support de montage (Fig. 28).

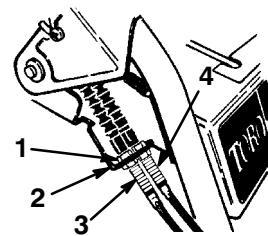


Figure 28

1. Contre-écrou
2. Support de montage
3. Câble de tarière/roue hélice (câble extérieur)
4. Câble de traction (câble intérieur)

2. Tournez l'écrou de blocage inférieur pour augmenter la tension de la courroie (Fig. 28).

Remarque : Lorsque vous réglez le câble, donnez toujours un tour complet à la fois à l'écrou de blocage.

3. Serrez l'écrou de blocage contre le support.
4. Actionnez la déneigeuse pour vérifier la tension de la courroie.

La déneigeuse doit commencer à avancer quand vous appuyez sur le levier de traction à mi-chemin environ en direction du mancheron.

5. Arrêtez le moteur et répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à obtention du réglage correct.

IMPORTANT : Ne tendez pas la courroie excessivement car la déneigeuse risquerait de commencer à avancer quand vous désengagez le levier de traction. Si le problème se produit, réduisez la tension de la courroie.

Réglage de la courroie d' entraînement de tarière/roue hélice

Une courroie d' entraînement de tarière/roue hélice qui patine diminue l'efficacité de la déneigeuse et endommage la courroie.

IMPORTANT : Vérifiez si la tension de la courroie d' entraînement de tarière/roue hélice est correcte après cinq à dix heures de fonctionnement.

1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).
2. Enlevez les trois boulons à tête à embase qui fixent le carter de la courroie au bâti du moteur et repoussez le carter le long des câbles (Fig. 5).
3. Appuyez sur le levier de commande de tarière/roue hélice sur le mancheron droit (Fig. 13).

4. Maintenez le levier et insérez une jauge d'épaisseur de 0,25 mm entre un enroulement au centre du ressort (Fig. 29).

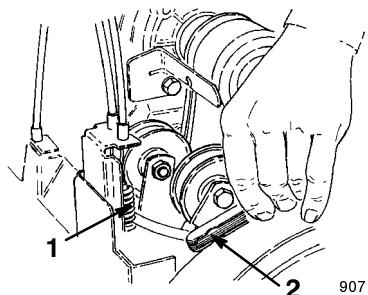


Figure 29

1. Centre du ressort 2. Jauge d'épaisseur

5. Si l'espace entre les enroulements n'est pas égal à 0,25 mm, réglez les câbles comme suit :
- Desserrez l'écrou de blocage supérieur qui fixe le câble de tarière/roue hélice au support de montage (Fig. 28).
 - Tournez l'écrou de blocage inférieur pour augmenter la tension de la courroie.
 - Serrez l'écrou de blocage contre le support.
6. Répétez les étapes 3 à 5.
7. Vérifiez le jeu du bras de frein de la roue hélice en relâchant le levier de commande de tarière/roue hélice.

Remarque : Lorsque le levier est relâché, il doit exister un dégagement de plus de 3 mm entre la patte sur le bras de poulie folle et le bras de frein (Fig. 30).

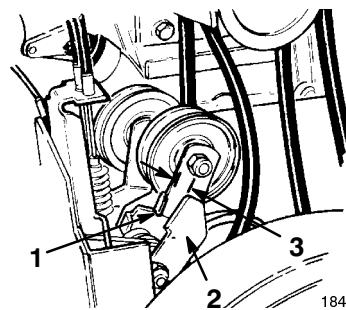


Figure 30

1. Bras de poulie folle de roue hélice 2. Bras de frein
3. 3 mm minimum

IMPORTANT : Si l'espace entre la patte du bras de poulie folle de la roue hélice et le bras de frein est inférieur à 3 mm, remplacez la courroie comme expliqué à la rubrique *Remplacement des courroies d'entraînement*, page 23.

DANGER

DANGER POTENTIEL

- Un mauvais réglage peut entraîner des accidents si la tarière ou la roue hélice tournent lorsqu'elles ne devraient pas.

QUELS SONT LES RISQUES?

- La roue hélice ou la tarière en rotation peuvent sectionner ou blesser les mains ou les doigts.

COMMENT SE PROTEGER?

- Gardez le visage, les mains, les pieds et toute autre partie du corps ou de vos vêtements à distance des pièces cachées, mobiles ou tournantes.
- Veillez à maintenir l'écartement du bras de frein de roue hélice.
- Ne serrez pas trop la courroie d'entraînement de tarière/roue hélice, sans quoi la tarière et la roue hélice risquent de tourner alors que la commande est en position débrayée. Si le problème se produit, réduisez la tension de la courroie.

8. Posez la courroie et les protections des câbles.
9. Actionnez la tarière/roue hélice pour vérifier la tension de la courroie.

10. Si la courroie patine encore, remplacez-la comme expliqué à la rubrique *Remplacement des courroies d' entraînement*, page 23.

11. Rebranchez la bougie.

Remplacement des courroies d' entraînement

Si les courroies d' entraînement de tarière/roue hélice (Fig. 31) sont usées, imbibées d' huile ou endommagées de quelque autre manière, remplacez-les par une courroie neuve.

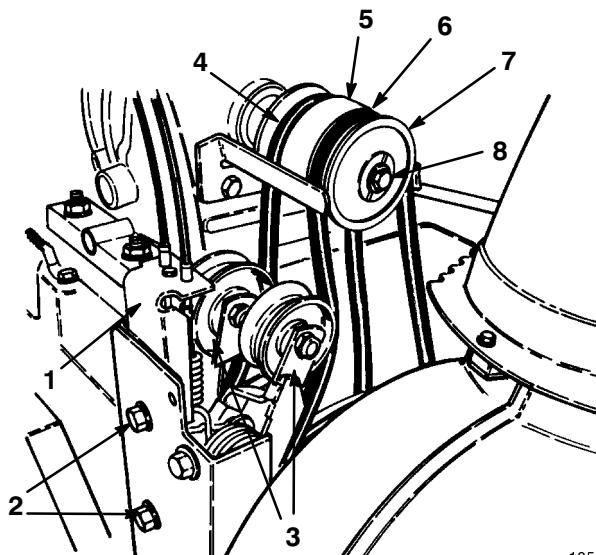


Figure 31

185

- | | |
|---|--|
| 1. Ensemble poulie folle | 6. Courroie d' entraînement de tarière/roue hélice |
| 2. Boulons à tête à embase | 7. Demi-poulie à gorge |
| 3. Poulie folle | 8. Vis d' assemblage et rondelle de blocage |
| 4. Courroie d' entraînement de traction | |
| 5. Partie de poulie centrale | |

- 1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).**
- 2. Enlevez les trois boulons à tête à embase qui fixent le carter de la courroie au bâti du moteur et repoussez le carter de courroie supérieur et la protection des câbles le long des câbles (Fig. 5).**
- 3. Placez la commande de changement de vitesse en position *N* (*point mort*).**
- 4. Enlevez les deux boulons à tête à embase qui fixent l'ensemble poulie folle au bâti du moteur et déposez l'ensemble poulie folle (Fig. 31).**
- 5. Enlevez la vis d' assemblage et la rondelle de blocage qui fixent la demi-poulie à gorge à l'avant de l'ensemble poulie (Fig. 31).**

6. Déposez la demi-poulie à gorge et la courroie de tarière/roue hélice du vilebrequin et déposez la courroie de la poulie de roue hélice (Fig. 31).

7. Si la courroie d' entraînement de traction doit être remplacée, déposez la partie centrale de la poulie et la courroie du vilebrequin, puis déposez la courroie de la poulie (Fig. 31).

8. Sur le câble de commande qui correspond à la courroie usagée, desserrez les écrous de blocage qui fixent le câble au support (Fig. 28).

Remarque : Le câble doit glisser librement dans le support quand vous changez les courroies.

9. Si vous remplacez la courroie d' entraînement de traction, installez-la autour de l' entraînement de traction et de la partie de poulie centrale, et glissez cette dernière sur le vilebrequin (Fig. 31).

10. Installez la courroie sur la poulie folle (Fig. 31).

11. Installez la courroie d' entraînement de tarière/roue hélice autour de la demi-poulie à gorge et glissez cette dernière sur le vilebrequin (Fig. 31).

Remarque : Assurez-vous que les pattes de la demi-poulie à gorge sont bien insérées dans les gorges de montage de la partie de poulie centrale.

12. Enlevez la vis d' assemblage et la rondelle de blocage qui fixent la demi-poulie à gorge à l'avant de l' ensemble poulie.

13. Installez l' ensemble poulies folles sur le bâti du moteur et fixez-le avec les deux boulons à tête à embase (Fig. 31).

Remarque : Vérifiez que les poulies folles sont bien dans l' alignement des courroies quand vous installez l' ensemble.

14. Posez la courroie et les protections des câbles.

15. Pour régler les courroies, reportez-vous à la section *Réglage de la courroie d' entraînement de tarière/roue hélice*, page 21, ou à la section *Réglage de la courroie d' entraînement de traction*, page 21.

16. Rebranchez la bougie.

Réglage des patins et de la lame racleuse

Réglez la lame racleuse pour compenser l' usure et pour éviter que la tarière ne touche la surface du sol.

- 1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).**
- 2. Vérifiez la pression de gonflage des pneus (voir *Contrôle de la pression des pneus*, page 12).**

3. Amenez la déneigeuse sur une surface plate et horizontale, et placez les roues en position avant.
4. Desserrez les 4 boulons à embase qui fixent les deux patins sur les côtés du carter de tarière (Fig. 10) jusqu'à ce que les patins puissent coulisser aisément vers le haut et vers le bas.
5. Desserrez les vis de carrossier qui fixent la lame racleuse au carter de la tarière (Fig. 9).
6. Placez un support sous **les lames de la tarière** pour qu'elles se trouvent à 3 à 6 mm de la surface du sol.
7. Déplacez la lame racleuse pour qu'elle soit en contact avec surface plate sur toute sa longueur.
8. Serrez les deux vis à tête à embase arrière qui fixent la lame racleuse et les patins aux plaques latérales.
9. Serrez toutes les fixations de la lame racleuse.

Surfaces bétonnées ou asphaltées

Si la déneigeuse ne déblaie pas suffisamment près de la surface de travail, réglez les patins de manière à abaisser la lame racleuse. Si la surface est fissurée, accidentée ou inégale, réglez les patins de manière à éléver la lame racleuse.

- A. Placez les roues en position Power Shift **arrière**.
 - B. Placez un support sous la lame racleuse de manière qu'elle se trouve à 3 mm de la surface du sol.
- Remarque :** La lame racleuse doit être placée à plus de 5 mm au-dessus du sol si le revêtement du sol à déneiger est fissuré, accidenté ou inégal.
- C. Descendez les patins pour qu'ils reposent à plat sur le sol.
 - D. Serrez les quatre boulons à embase qui fixent les patins (Fig. 10).

Sur gravier

Placez un support sous les lames de la tarière à quelques centimètres du sol et réglez les patins pour empêcher la déneigeuse de ramasser et de projeter des cailloux.

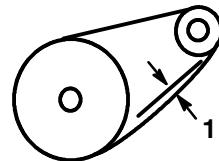
- A. Placez un support sous la tarière de manière qu'elle se trouve à quelques centimètres au-dessus du sol.
- B. Descendez les patins le plus bas possible.
- C. Serrez les boulons à embase qui fixent les patins à la lame racleuse (Fig. 10).

10. Rebranchez la bougie.

Réglage de la chaîne d' entraînement

Réglez la chaîne d' entraînement de manière qu'elle présente une flèche de 3 à 10 mm à mi-chemin entre le pignon de transmission et d' essieu. Vérifiez la flèche de la chaîne toutes les 25 heures de fonctionnement.

1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).
2. Vidangez le réservoir de carburant, comme expliqué à la rubrique *Vidange du réservoir de carburant*, page 26.
3. Placez les roues en position arrière, **sélectionnez la seconde avec le levier de vitesse** et basculez la déneigeuse sur le bord avant du carter de tarière/roue hélice.
4. Vérifiez la flèche de la chaîne en la soulevant en exerçant une pression modérée à mi-chemin. La flèche doit être comprise entre 3 et 10 mm (Fig. 32).

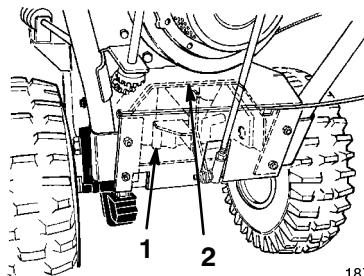


186

Figure 32

1. Flèche de 3 à 10 mm

5. Si la flèche ne correspond pas aux valeurs spécifiées, passez à l'étape 6. Si elle est correcte, redressez la déneigeuse à sa position initiale.
6. Desserrez les quatre boulons à tête à embase (deux de chaque côté) qui fixent le bâti de la transmission au bâti du moteur (Fig. 33 et 34).



187

Figure 33

1. Transmission 2. Bâti de transmission

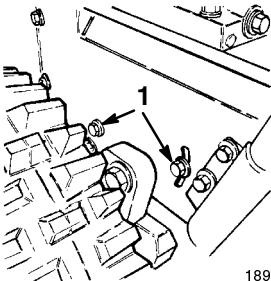


Figure 34

1. Boulons à tête à embase

7. Pivotez l'arrière du bâti de la transmission jusqu'à ce que la chaîne présente une flèche de 3 à 10 mm.
8. Serrez les boulons à tête à embase.
9. Vérifiez la flèche de la chaîne.

IMPORTANT : Si elle est trop tendue, la chaîne risque d'endommager la transmission.

10. Vérifiez l'alignement de la commande de changement de vitesse par rapport à la fente du Power Shift. Si ce n'est pas le cas (voir Fig. 6), ajustez la longueur de la tige de changement de vitesse comme suit :
 - Désaccouplez la rotule du levier de transmission et desserrez l'écrou de blocage.
 - Tournez la rotule en haut ou en bas jusqu'à ce que le levier de changement de vitesse se trouve en face de la fente de Power Shift.
 - Accouplez la rotule au levier de transmission et serrez l'écrou de blocage.
11. Rebranchez la bougie.

Lubrification de la déneigeuse

Graissez régulièrement la déneigeuse comme spécifié dans le *Programme d'entretien recommandé*, page 18.

1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).
2. Lubrifiez légèrement la chaîne d' entraînement avec un lubrifiant spécial (Fig. 35).

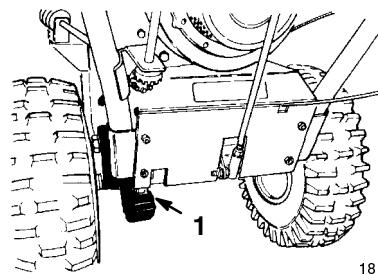


Figure 35

1. Chaîne d' entraînement

3. Essuyez l'excédent d'huile.

4. Rebranchez la bougie.

Remplacement de la bougie

Utilisez une bougie *Champion RN4C* ou équivalente. Comme l'écartement entre les électrodes centrale et latérale augmente progressivement durant le fonctionnement normal du moteur, remplacez la bougie toutes les 100 heures de service.

1. Nettoyez la surface autour de la bougie pour éviter que des corps étrangers ne tombent dans le cylindre quand vous déposez la bougie.
2. Débranchez la bougie (Fig. 19), puis retirez-la de la culasse.

IMPORTANT : Toute bougie fêlée, encrassée ou abîmée doit être remplacée. Ne nettoyez pas les bougies à l'aide d'un jet de sable, d'un grattoir ou d'une brosse métallique. Des grains de matière abrasive pourraient se détacher de la bougie, tomber dans le cylindre et endommager le moteur.

3. Réglez l'écartement des électrodes de la bougie neuve à 0,76 mm (Fig. 36).

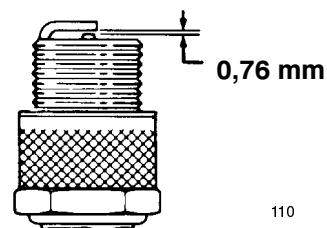
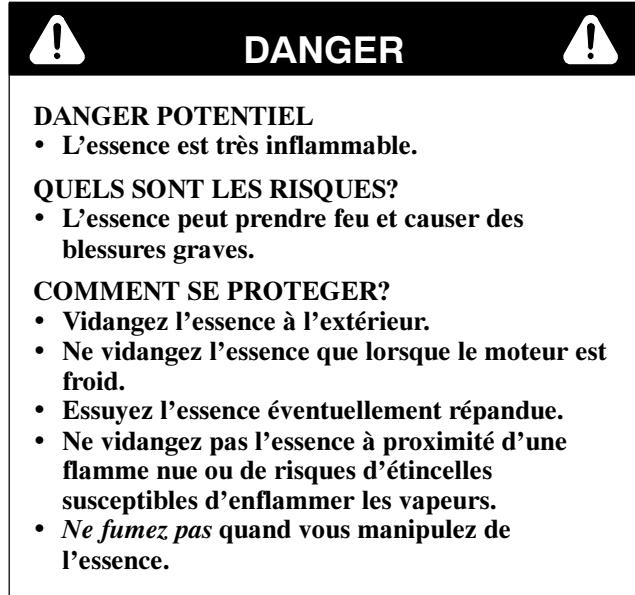


Figure 36

4. Montez la bougie dans la culasse.
5. Vissez la bougie à 20,4 N·m.
6. Rebranchez la bougie.

Vidange du réservoir de carburant

1. Débranchez la bougie et éloignez le capuchon pour éviter tout risque de contact accidentel (Fig. 19).
2. Fermez le robinet d'essence (Fig. 15).



3. Placez un bac de vidange propre sous le robinet d'essence.
4. Desserrez le collier de fixation de la conduite d'alimentation au robinet, et détachez la conduite du robinet (Fig. 15).
5. Ouvrez le robinet en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour laisser l'essence s'écouler dans le bac de vidange.
6. Reconnectez la conduite d'alimentation et fixez-la à l'aide du collier.
7. Rebranchez la bougie.
8. Redémarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.

Dépistage des pannes

Toro a conçu et construit cette déneigeuse pour offrir un fonctionnement exempt de problèmes. Vérifiez soigneusement les composants et pièces qui suivent et reportez-vous à la rubrique *Entretien* page 18 pour tout renseignement supplémentaire. Si un problème persiste, consultez votre concessionnaire Toro agréé.

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
Le démarreur électrique ne se lance pas (modèles à démarrage électrique seulement).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché à la prise ou à la déneigeuse. 2. Le cordon d'alimentation est usé, corrodé ou endommagé. 3. La prise n'est pas sous tension. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Raccordez le cordon d'alimentation à la prise et/ou la déneigeuse. 2. Changez le cordon d'alimentation. 3. Demandez à un électricien qualifié de mettre la prise sous tension.
Le moteur ne démarre pas ou difficilement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La clé ne se trouve pas dans le commutateur d'allumage ou se trouve à la position contact coupé (<i>Off</i>). 2. Le starter se trouve à la position hors service (<i>Off</i>) et l'amorceur n'a pas été actionné. 3. Le robinet d'essence est fermé. 4. La manette d'accélérateur ne se trouve pas à la position rapide (<i>Fast</i>). 5. Le réservoir de carburant est vide ou le circuit d'alimentation contient du carburant pas frais 6. Le fil de la bougie est mal branché ou débranché. 7. La bougie est corrodée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Introduisez la clé dans le commutateur d'allumage et tournez-la à la position contact établi (<i>On</i>). 2. Placez le starter à la position en service (<i>On</i>) et appuyez à trois reprises sur l'amorceur. 3. Ouvrez le robinet d'essence. 4. Réglez la manette d'accélérateur sur <i>rapide</i>. 5. Vidangez et/ou faites le plein du réservoir de carburant avec de l'essence fraîche (qui n'a pas été stockée plus d'un mois). Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire Toro agréé. 6. Rebranchez la bougie. 7. Nettoyez la bougie. Vérifiez et ajustez l'écartement des électrodes. Changez la bougie si elle est endommagée.
Le moteur ne démarre pas ou difficilement.	<ol style="list-style-type: none"> 8. L'évent du bouchon du réservoir de carburant est bouché. 9. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 10. La température ambiante est supérieure à 4°C et la boîte de chauffage est sur la déneigeuse. 	<ol style="list-style-type: none"> 8. Eliminez l'obstruction ou changez le bouchon. 9. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau à la marque du plein. 10. Déposez la boîte de chauffage si la déneigeuse doit fonctionner quand la température ambiante est supérieure à 4°C.

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
Le régime moteur n'est pas régulier.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le starter se trouve à la position en service (<i>On</i>). 2. Le robinet d'essence n'est pas complètement ouvert. 3. Le réservoir de carburant est presque vide ou contient du carburant pas frais. 4. Le fil de la bougie est mal branché. 5. La bougie est corrodée ou encrassée, ou l'écartement des électrodes est incorrect. 6. Le niveau d'huile dans le carter moteur est trop bas ou trop élevé. 7. La température ambiante est supérieure à 4°C et la boîte de chauffage est sur la déneigeuse. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez le starter sur <i>hors service</i>. 2. Ouvrez le robinet d'essence. 3. Vidangez et faites le plein du réservoir d'essence avec de l'essence fraîche (qui n'a pas été stockée plus d'un mois). Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire Toro agréé. 4. Rebranchez la bougie. 5. Nettoyez la bougie. Vérifiez et ajustez l'écartement des électrodes. Changez la bougie si elle est endommagée. 6. Faites l'appoint ou vidangez suffisamment d'huile pour amener le niveau à la marque du plein. 7. Déposez la boîte de chauffage si la déneigeuse doit fonctionner quand la température ambiante est supérieure à 4°C.
Le moteur tourne mais la machine éjecte mal la neige ou pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La manette d'accélérateur ne se trouve pas à la position rapide (<i>Fast</i>) lors du déneigement. 2. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement. 3. Vous tentez de déblayer une quantité de neige trop importante par bande. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régliez la manette d'accélérateur sur "rapide" pour déblayer la neige. 2. Sélectionnez un rapport inférieur. 3. Réduisez la quantité de neige déblayée par bande.
Le moteur tourne mais la machine éjecte mal la neige ou pas du tout.	<ol style="list-style-type: none"> 4. L'éjecteur est obstrué. 5. Vous tentez de déblayer de la neige très lourde ou très mouillée. 6. La courroie de tarière/roue hélice est détendue ou ne se trouve plus sur la poulie. 7. La courroie de tarière/roue hélice est usée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Arrêtez le moteur, attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles et dégagerez la neige qui se trouve dans l'éjecteur à l'aide d'un bâton. 5. Ne surchargez pas la machine avec de la neige très lourde ou mouillée. 6. Posez et/ou réglez la courroie de tarière/roue hélice. 7. Remplacez la courroie d'entraînement de tarière/roue hélice.

PROBLEME	CAUSES POSSIBLES	MESURE CORRECTIVE
La machine ne déblaye pas correctement la neige.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pression des pneus est insuffisante. 2. Les patins et/ou la lame racleuse sont mal réglés. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez et ajustez la pression des pneus au besoin. 2. Réglez les patins et la lame racleuse.
La machine a tendance à "grimper" sur la neige.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La neige est trop compacte. 2. La machine se déplace trop rapidement pour déneiger correctement. 3. Les roues ne sont pas en position arrière (modèles à Power Shift seulement). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Déblayez la neige avant qu'elle soit trop compacte. 2. Sélectionnez un rapport inférieur. 3. Placez les roues en position Power Shift arrière.
La tarière/roue hélice ne s'arrête pas correctement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La courroie de tarière/roue hélice est trop tendue. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la courroie d'entraînement de tarière/roue hélice. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire Toro agréé.
Le changement de vitesse fonctionne correctement mais la déneigeuse ne bouge pas en marche avant ou arrière.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La courroie d'entraînement de traction est détendue. 2. La courroie d'entraînement de traction est usée ou cassée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la courroie d'entraînement de traction. 2. Remplacez la courroie d'entraînement de traction.
Le moteur tourne au ralenti ou vous ne pouvez pas sélectionner la 5ème.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tringlerie de changement de vitesse est mal réglée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Régler la tringlerie.
Les commandes refusent de bouger.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les commandes sont immobilisées par le gel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne forcez pas les commandes pour les faire fonctionner. Laissez les commandes dégeler avant de les utiliser.

Remisage

ATTENTION

DANGER POTENTIEL

- Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables, explosives et dangereuses à respirer.

QUELS SONT LES RISQUES?

- Si l'on range la machine dans un local où se trouve une flamme nue, les vapeurs d'essence risquent de s'enflammer et de provoquer une explosion.

COMMENT SE PROTEGER?

- Ne rangez pas la déneigeuse dans une partie habitée de la maison, une cave ou tout autre endroit contenant des sources potentielles d'inflammation telles qu'une chaudière, un chauffe-eau, un séchoir à linge, etc.

Préparation du système d'alimentation

1. Ajoutez un stabilisateur/conditionneur dans le réservoir de carburant de la manière indiquée.
2. Faites tourner le moteur dix minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le système d'alimentation.
3. Coupez le moteur et laissez-le refroidir.
4. Vidangez le réservoir de carburant comme expliqué à la rubrique *Vidange du réservoir de carburant*, page 26.
5. Redémarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
6. Utilisez le starter ou l'amorceur, redémarrez le moteur une troisième fois et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne redémarre plus.
7. Débarrassez-vous du carburant inutilisé correctement, selon la réglementation locale en matière de recyclage, ou utilisez-le dans votre voiture.

Remarque : Ne conservez pas l'essence stabilisée pendant plus de 90 jours.

Préparation du moteur

1. Retirez la bougie de la culasse.
2. Versez deux cuillerées à café d'huile dans l'ouverture laissée par la bougie.
3. Remontez la bougie mais ne la reconnectez pas encore.
4. Tirez lentement la poignée du lanceur afin de répartir l'huile à l'intérieur du cylindre.
5. Changez l'huile moteur. Reportez-vous à la rubrique *Vidange de l'huile moteur*, page 20.

Préparation de la déneigeuse

1. Lubrifier la déneigeuse comme expliqué à la rubrique *Lubrification de la déneigeuse*, page 25.
2. Nettoyez la déneigeuse.
3. Retouchez les surfaces écaillées avec une peinture en vente chez un concessionnaire agréé. Poncez les zones abîmées avant de les peindre et utilisez un produit antirouille pour empêcher le métal de rouiller.
4. Resserrez toutes les vis et tous les écrous. Réparez ou remplacez les pièces endommagées.
5. Couvrez la déneigeuse et rangez-la dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants. Laissez le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un endroit clos.

Accessoires

Les accessoires suivants pour déneigeuse peuvent être obtenus chez votre vendeur agréé :

- Kit cabine
- Kit de masses
- Brise-congères
- Kit d'éclairage



Déneigeuses à
moteur à essence

Garantie intégrale Toro

Garantie intégrale de deux ans (garantie limitée pour usage commercial)

Conditions et produits couverts

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer tout produit TORO utilisé à des fins résidentielles normales* présentant un défaut de fabrication, pendant une période de deux ans à dater de l'achat.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge. Le transport chez un réparateur dans un rayon de 25 km est couvert par la garantie pour les déneigeuses à deux étages seulement.

Cette garantie s'applique à toutes les déneigeuses à moteur à essence.

* L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre maison. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

Garantie limitée pour usage commercial.

Les produits de consommation TORO utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location, sont couverts contre tout défaut de fabrication par une garantie limitée de 45 jours à dater de l'achat.

Comment faire intervenir la garantie ?

Si vous pensez que votre produit Toro présente un défaut de fabrication, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté ou à tout autre réparateur agréé Toro (voir la liste dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique). Le concessionnaire prendra en charge votre produit, ou vous recommandera un autre réparateur agréé plus commode pour vous. Une preuve d'achat (copie de la carte d'enregistrement, facture, etc.) peut être nécessaire pour contrôler la validité de la garantie.

Si, pour une raison ou l'autre, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur relatif au défaut de fabrication, ou vous cherchez l'adresse d'un réparateur Toro agréé, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Customer Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
612-888-8801
800-348-2424

Responsabilité du propriétaire

Votre produit Toro doit être entretenu en suivant les instructions du mode d'emploi. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous ou par un concessionnaire.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'y a pas d'autres garanties expresses, à part la garantie spéciale du système antipollution de certains produits et la garantie de démarrage TORO pour les moteurs GTS. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les pièces d'usure, l'affûtage des lames ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les produits ou pièces ayant subi des modifications ou un usage abusif, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison de l'usure normale, d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les réparations requises en raison de l'usage d'un carburant inadéquat, de la présence d'impuretés dans le carburant, ou d'une négligence de la préparation du système d'alimentation indispensable avant toute période de non-utilisation de plus de trois mois.

Toutes les réparations couvertes par la présente garantie doivent être effectuées par un réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro.

Conditions générales

La réparation par un réparateur TORO agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

La société Toro et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits TORO couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains pays et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les pays.

Autres pays que les Etats-Unis et le Canada

Pour les produits TORO exportés des Etats-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) TORO la police de garantie applicable dans votre pays ou région. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur TORO. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro.

Rév. 04/13/2000